

# 2011 Architecture Competition Annual 2011 建筑竞技年鉴 6

江苏工业学院图书馆 藏 书 章

### 2011 **Architecture Competition Annual 6**

Education & Research • Office & Commercial • Urban planning

Publisher:

Jeong, Kwong-young

Reporter:

Beatrice Choi Park So-young Han Ji-myoung Lee Hyun-ji

Designer:

Cho, Jea - hyon Kwon, Toe-nom

Publishing: ARCHIWORLD CO., Itd. Archiworld Bldg. 5F, 6F

315-2 Neung-dong, Gwangjin-gu, Seal

143-847, Korea Tel 82-2-422-7392 Fax 82-2-422-7396,9 E-mail: aid@archiworld-pa.com http://www.archiworld-pa.com

Price:

US \$ 64

@Archiworld Co., Lld. 2011

Printed in Korea

### Introduction

Architecture competition is for selecting the most suitable design for the objective project through competing with applicants. It is, in addition, to choose an architect who understands and deals with client's purpose of the construction. Real construction begins as the suitable design and architecture are selected after diverse competitions.

Architecture competition is a method of architecture which is conducted generally in the world. Also, it has a great influence on development of recent architecture as well as current. We publish volume 5 and 6 of <Architecture Competition Annual> with various data on architecture competition. It is our thirteen annual book and we publish two volumes every year. The motto of the book is to promote the value of the data as it forms the basis of comparing and analyzing awarded design work and all applied design works with originality. It also provides a public measure to judgE the level of contemporary architectures.

As the years pass, <Architecture Competition Annual> has a high valuation in China, Southeast Asia, Europe, U.S.A. as well as Korea, and the result shows the improvement of the level of Korean architectures.

<Architecture Competition Annual>, 2011 is designed to select excellent projects of the 104 works, which were applied for all architecture competitions occurred in 2010, by facilities and publish the works in volume 5 and 6. We hope to have a great view of architecture through <Architecture Competition Annual>. We greatly thanks for architects and architecture companies that offer the information and date to us to publish those annual books.

Publisher Jeong, Kwang -young

# **CONTENTS**

### **Education & Research Facility**

Jeju International School

4 Chonbuk National University Zoonoses Research Institute

Chungju National University Digital Library and Lecture Hall

30 Incheon Robotland Public Facilities

The Construction of National Biobank of Korea

Pangyo Techno Valley R&D Center

8 O-song High School

The Convergence of Life Research & Education Center of College of Medicine, Seoul National University

Jinju National University of Education, Education Culture Building

Renovation of Mobile Convergence Technical Center

Infants & Toddlers Plaza and Foreign Language House for Children

8 Singori 3, 4 Simulator Building

Korea Polar Research Institute

Center for State-Of-The-Art Science, Hannam University

Busan Juvenile Education & Culture Hall

Sahmyook University's Future Center(EPI Center)

Health & Sports Education Center of Kangwon National University

14 Training Center for the Construction Craftsmen

Podium Extension of The UTS Tower Building

Science Research Center of Gyeonggi Science Academy

Gyeungdong High School Complex Facility

Global Engineering Education Center

Duksung College of Pharmacy Construction

Labortary Animal Facilities of Ulsan National Institute of Science and Technology

Ansim Public Library

60 New library in Caen

University of Canberra

# Office & Commercial Facility

Datong Twin Towers

Korea Electric Power Corporation

Korea Power Exchange Head Office

Yeongnam Regional Head Office Building of Korea Rail Network Authority

New Ulchin 1, 2 Nuclear Power Plant

Redevelopment and Extension Post Rotterdam

New York Korea Center

12 Eco Vessel

The Agricultural Training Institute

Seongsu-dong Call Center

Embassy of the Czech Republic in Washington, DC, USA

The Conerstone

### Urban planning

BSU, Agency for Urban Development and Environment, Hamburg

Hua Qiang Bei Road in Shenzhen

Project for a New Dimension

Cultural Connect: Key To Sustained Vitality

Framing a Modern Masterpiece

8 City Park

4 Cleve[r]land

The International Urban Ideas Competition for the Sustainable Development of Gadeokdo,

Busan in the Republic of Korea

'North Bund' as an Example of Sustainable Urban Design

Shaoxing Water City

4 Town Houses

### 教育及研究设施

济州国际学校 全北国立大学人兽共患病研究所 国立忠北大学数字图书馆和演讲厅 仁川机器人公共设施用地 韩国国立生物库 板桥科技谷研发中心 傲松高级中学 汉城国立大学医学院生命研究与教育中心 晋州国立教育大学教育文化中心 创新型移动技术中心 婴幼儿广场和儿童外语楼 Singori 3, 4 模拟器大厦 韩国极地研究中心 韩南大学科研中心 釜山青少年教育及文化会馆 三育大学的未来中心 江原国立大学卫生、体育事业教育中心 建设技工培训中心 悉尼科技大学推广平台大厦 京畿科学院研究中心 京东高中复合设施 全球工程教育中心 德成药学院 蔚山科学技术研究所实验动物设施 安心公共图书馆 卡昂新图书馆 堪培拉大学

# 办公室及商业设施

大同双塔 韩国电力公司 韩国电力交易总部 韩国岭南地区铁路网主管局办公楼 新蔚珍 1,2 核电厂 重建和扩建后鹿特丹 纽约韩国中心 生态船 农业训练所 圣水洞呼叫中心 捷克共和国驻美国华盛顿特区大使馆

### 城市规划

178

202

206

212

216

222

226

汉堡 BSD 城市发展与环境局	
深圳华强北路	į
项目一个新的层面	į
文化连接: 持续活力的关键	į
现代杰作	I
城市公园	į
聪明的土地	ž
发展, 国际城市概念设计比赛	Ī
北外滩"可持续发展城市设计	
韶兴水城	١

城镇住宅

韩国釜山, 加德岛的可持续

# 2011 **Architecture** Competition Annual

2011 建筑竞技年鉴 6

### 2011 Architecture Competition Annual 6

Education & Research • Office & Commercial . Urban planning

Publisher:

Jeong, Kwong-young

Reporter:

Beatrice Choi Park So-young Han Ji-myoung Lee Hyun-ji

Designer:

Cho, Jea - hyon

Kwon, Toe-nom

Publishing: ARCHIWORLD CO., Itd. Archiworld Bldg. 5F, 6F

315-2 Neung-dong, Gwangjin-gu, Seal

143-847, Korea Tel 82-2-422-7392 Fax 82-2-422-7396,9 E-mail: aid@archiworld-pa.com http://www.archiworld-pa.com

Price:

US \$ 64

©Archiworld Co., Lld. 2011

Printed in Korea

### Introduction

Architecture competition is for selecting the most suitable design for the objective project through competing with applicants. It is, in addition, to choose an architect who understands and deals with client's purpose of the construction. Real construction begins as the suitable design and architecture are selected after diverse competitions.

Architecture competition is a method of architecture which is conducted generally in the world. Also, it has a great influence on development of recent architecture as well as current. We publish volume 5 and 6 of <Architecture Competition Annual> with various data on architecture competition. It is our thirteen annual book and we publish two volumes every year. The motto of the book is to promote the value of the data as it forms the basis of comparing and analyzing awarded design work and all applied design works with originality. It also provides a public measure to judgE the level of contemporary architectures.

As the years pass, <Architecture Competition Annual> has a high valuation in China, Southeast Asia, Europe, U.S.A. as well as Korea, and the result shows the improvement of the level of Korean architectures.

<Architecture Competition Annual>, 2011 is designed to select excellent projects of the 104 works, which were applied for all architecture competitions occurred in 2010, by facilities and publish the works in volume 5 and 6. We hope to have a great view of architecture through < Architecture Competition Annual >. We greatly thanks for architects and architecture companies that offer the information and date to us to publish those annual books.

Publisher Jeong, Kwang -young

# 简介

建筑竞技是为了通过申请者之间的竞争来为目标项目 选择最为合适的设计。另外,也是为了选择一位能够 理解并按照客户的建筑目的来执行的建筑师。真正的 建筑始于从各种竞赛中选择合适的设计和设计师。

建筑竞技是建筑学的一种方法,在世界范围内得到广泛实施。这种方法同时也对近来和当代的建筑学产生了深刻的影响。我们出版《建筑竞技年鉴》第五卷和第六卷,这两卷包含了建筑竞技的各种数据。这是我们的第13卷年鉴,我们每年出版两卷。该书的信条旨在提升数据的价值,因为数据成为了比较和分析获奖设计作品以及具有独创性的应用设计作品的依据。此外,数据提供了评判当代建筑学的公共标准。

随着时间的推移,《建筑竞技年鉴》在中国,东南亚,欧洲,美国以及韩国都获得了很高的评价,结果显示韩国建筑学水平得到了很大改善。《建筑竞技年鉴》2011 计划从 104 件申请参加 2010 年建筑竞赛的作品中选出精彩的项目,并在 5,6 卷中出版。我们希望通过《建筑竞技年鉴》看到建筑学的风采。非常感谢为我们出版这些年鉴提供信息和数据的设计师和设计公司。

出版商 郑 光瑛

# **CONTENTS**

### **Education & Research Facility**

Jeju International School

4 Chonbuk National University Zoonoses Research Institute

Chungju National University Digital Library and Lecture Hall

30 Incheon Robotland Public Facilities

The Construction of National Biobank of Korea

Pangyo Techno Valley R&D Center

8 O-song High School

The Convergence of Life Research & Education Center of College of Medicine, Seoul National University

Jinju National University of Education, Education Culture Building

Renovation of Mobile Convergence Technical Center

Infants & Toddlers Plaza and Foreign Language House for Children

8 Singori 3, 4 Simulator Building

Korea Polar Research Institute

Center for State-Of-The-Art Science, Hannam University

Busan Juvenile Education & Culture Hall

Sahmyook University's Future Center(EPI Center)

Health & Sports Education Center of Kangwon National University

14 Training Center for the Construction Craftsmen

Podium Extension of The UTS Tower Building

Science Research Center of Gyeonggi Science Academy

Gyeungdong High School Complex Facility

Global Engineering Education Center

Duksung College of Pharmacy Construction

Labortary Animal Facilities of Ulsan National Institute of Science and Technology

Ansim Public Library

60 New library in Caen

University of Canberra

# Office & Commercial Facility

Datong Twin Towers

Korea Electric Power Corporation

Korea Power Exchange Head Office

Yeongnam Regional Head Office Building of Korea Rail Network Authority

New Ulchin 1, 2 Nuclear Power Plant

Redevelopment and Extension Post Rotterdam

New York Korea Center

12 Eco Vessel

The Agricultural Training Institute

Seongsu-dong Call Center

Embassy of the Czech Republic in Washington, DC, USA

The Conerstone

### Urban planning

BSU, Agency for Urban Development and Environment, Hamburg

Hua Qiang Bei Road in Shenzhen

Project for a New Dimension

Cultural Connect: Key To Sustained Vitality

Framing a Modern Masterpiece

8 City Park

4 Cleve[r]land

The International Urban Ideas Competition for the Sustainable Development of Gadeokdo,

Busan in the Republic of Korea

'North Bund' as an Example of Sustainable Urban Design

Shaoxing Water City

4 Town Houses

## 教育及研究设施

济州国际学校 全北国立大学人兽共患病研究所 国立忠北大学数字图书馆和演讲厅 仁川机器人公共设施用地 韩国国立生物库 板桥科技谷研发中心 傲松高级中学 汉城国立大学医学院生命研究与教育中心 晋州国立教育大学教育文化中心 创新型移动技术中心 婴幼儿广场和儿童外语楼 Singori 3, 4 模拟器大厦 韩国极地研究中心 韩南大学科研中心 釜山青少年教育及文化会馆 三育大学的未来中心 江原国立大学卫生、体育事业教育中心 建设技工培训中心 悉尼科技大学推广平台大厦 京畿科学院研究中心 京东高中复合设施 全球工程教育中心 德成药学院 蔚山科学技术研究所实验动物设施 安心公共图书馆 卡昂新图书馆 堪培拉大学

## 办公室及商业设施

大同双塔 韩国电力公司 韩国电力交易总部 韩国岭南地区铁路网主管局办公楼 新蔚珍 1,2 核电厂 重建和扩建后鹿特丹 纽约韩国中心 生态船 农业训练所 圣水洞呼叫中心 捷克共和国驻美国华盛顿特区大使馆

### 城市规划

202

206 212

216

230

	汉堡 BSD 城市发展与环境局深圳华强北路项目一个新的层面
	文化连接: 持续活力的关键
	现代杰作
	城市公园
	聪明的土地
韩国釜山,	加德岛的可持续发展, 国际城市概念设计比赛
	"北外滩"可持续发展城市设计
	韶兴水城
	城镇住宅



### 教育及研究设施

# Education & Research Facility

Jeju International School
Chonbuk National University Zoonoses Research Institute
Chungju National University Digital Library and Lecture Hall
Incheon Robotland Public Facilities
The Construction of National Biobank of Korea
Pangyo Techno Valley R&D Center
O-song High School
The Convergence of Life Research & Education Center of College of Medicine, Seoul National Universi
Jinju National University of Education, Education Culture Building
Renovation of Mobile Convergence Technical Center
Infants & Toddlers Plaza and Foreign Language House for Children
Singori 3, 4 Simulator Building
Korea Polar Research Institute
Center for State-Of-The-Art Science, Hannam University
Busan Juvenile Education & Culture Hall
Sahmyook University's Future Center(EPI Center)
Health & Sports Education Center of Kangwon National University
Training Center for the Construction Craftsmen
Podium Extension of The UTS Tower Building
Science Research Center of Gyeonggi Science Academy
Gyeungdong High School Complex Facility
Global Engineering Education Center
Duksung College of Pharmacy Construction
Labortary Animal Facilities of Ulsan National Institute of Science and Technology
Ansim Public Library
New library in Caen

### Jeju International School

济州国际学校

Cheonil Architectural Design & Engineering / Han Kyu-bong + Group of Architecture & Urbanism / Yang Gun

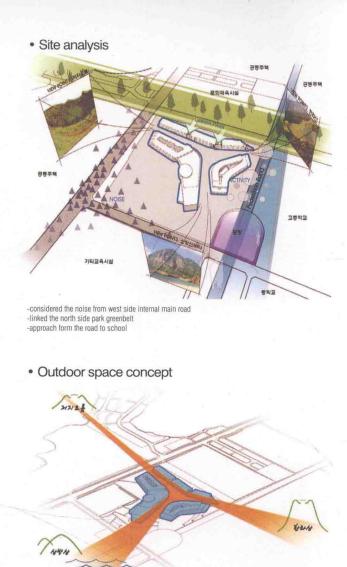


Site plan

Location: Jeju,Korea | Function: Education facility | Site area: 39,212m² | Bldg. area: 11,431m² | Total floor area: 30,000m² | Landscape area: 7,350m² | Stories: 3FL | Rendering: Andrei Lucian Rusu Landscape design: Andrei Lucian Rusu







#### Design theme

'jeju International School' is an international school in international free zone. The design theme is to make a school resembling jeju, containing the world, resembling human and containing the education.

6. SOLID

학생들의 활동으로 완성되는 공간 Activity

#### Design concept

The building will have minimum artificial elements, while natural elements of jeju will be drawn into the building as much as possible. The planning covers 'emptying' and 'filling' in an organic way. 'filling' is used as a concept to contain jeju and surrounding landscape. 'Filling' is used as a concept to contain the education activity of students. These two concepts were linked with each other during the design process.

#### Arrangement plan

Noises from west side internal main road and connection to north side park greenbelt were considered. Environment-friendly school containing approach from road to school, improvement of education environment and nature of jeju was planned.

#### Outdoor space plan

Various functional spaces with sense of rhythm have been created by reconfiguring the spaces from traditional jeju housing, such as Olleh, Olleh-mok, courtyard and Andwi (leiu dialect meaning garden, yard, field behind the main residence building). Such rhythmical space configuration let students have interesting spatial experience when they go school.

Onnuri-gil is the main access road. It changes at Olle-mok, which is a pilotis. When the road would arrive at Eoullim-madang, which is a courtyard, a great view toward Halla Mountain, Sanbang Mountain and jeoji-oreum is available.

-space containing Halla Mountian, Sanbang Mountain and Jeoji-oreum

#### Architectural plan

The international school is divided into zones of education, living, management and support. They are linked in organic way for efficient spatial movement. Elementary School and junior High School have different character courtyards. Elementary School courtyard has an atrium where games, rest and learning happen at the same time. The courtyard of junior High School has a hybrid court, which is an outdoor space but simultaneously a resting space in the building. Corridor of each floor has alcove type balcony for small gatherings. Considering that this school will use English, focus was given to create free spaces in which communication between students and students and teachers will be encouraged.

### Forms and Facilities plan

The mass has stream-lined design expressing the 'emptying', 'filling' and flowing space. The building shape is stairway type borrowing the shape of Oreum, the upward slope. The flowing elevation has been designed with metaphor on the wind and waves of jeju.

### · Outdoor space plan



-various rhythmical spaces meeting each function

"济州国际学校"国际自由区的国际学校。设计主题使学校反映济州,包容世界,反映人类,包含教育。

#### 设计理念

建筑将会包括最少的人造元素,尽可能多的引入济州的自然元素。规划将 "满"和"空"有机结合。"满"体现在包含济州和周围景观的理念。"满" 体现在包含学生教育活动的概念上。在设计过程中,这两个概念相互结合 起来。

#### 布置规划

考虑到了来自西面内部主路以及北面公园的噪音,设计了绿化带。环保型 学校规划包括道路与学校之间的入口,教育环境的改善以及济州的自然。

#### 户外区域规划

通过重新改造济州的传统房屋,建造了多种多样的功能区。例如 01leh, 01leh—mok,庭院以及 Andwi (济州方言: 花园,院子,主居住区后面的 场地)。这种韵律感的区域构造使学生去学校时可以有有趣的空间体验。 0nnuri—gil 是主要通道。 01le—mok 是一个桩柱结构,进行了改造。 到通 道延伸到 Eoullim—madang 庭院时,可以看到 Halla 山, Sanbang 山以及 jeoji—oreum 极棒的景致。

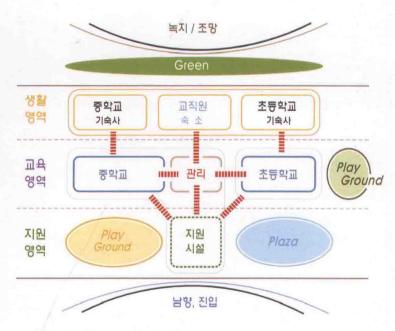
#### 建筑规划

国际学校氛围教学区,生活区,管理区和员工区。他们之间有机连接,形成高效的空间移动。小学和初中有着不同特色的庭院。小学庭院有一个天井,游戏,休息,学习可以在这里同时进行。初中有一个混合院子,是一个户外区域,同时也是建筑的休息区。每层的走廊都有凹陷式阳台,可以在此小聚。考虑到该校使用英语,重点建设自由区,在这里,鼓励学生与学生之间,学生和老师之间的交流。

#### 形式和设施规划

整体为流线式设计,表现了"空""满"以及流动区域。建筑形状借鉴 Oreum 的形式,成楼梯状。流动的立视图的设计借鉴了济州风浪的比喻。

#### Arrangement plan



-zoning for education, living, management and support -efficient spatial movement by linking movemnet in organic way







front elevation(boarding house)



Front elevation(elementary school)



Rear elevation(elementary school)



Front elevation(middle school)



Rear elevation(middle school)